

中央民族大学中国少数民族语言文学学院 / 编

# 张公瑾文集

THE COLLECTED WORKS OF  
ZHANG GONGJIN



中央民族大学出版社  
China Minzu University Press

中央民族大学中国少数民族语言文学学院 / 编

# 张公瑾文集

THE COLLECTED WORKS OF  
ZHANG GONGJIN



## 卷二

傣族历史文化  
傣族语言  
傣族文字和文献

中央民族大学出版社  
China Minzu University Press

## 图书在版编目 (CIP) 数据

张公瑾文集/中央民族大学中国少数民族语言文学学院  
编. —北京:中央民族大学出版社, 2013. 8

ISBN 978-7-81108-742-0

I. ①张… II. ①中… III. ①少数民族—中国—文集  
IV. ①K28-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 056273 号

## 张公瑾文集·卷二

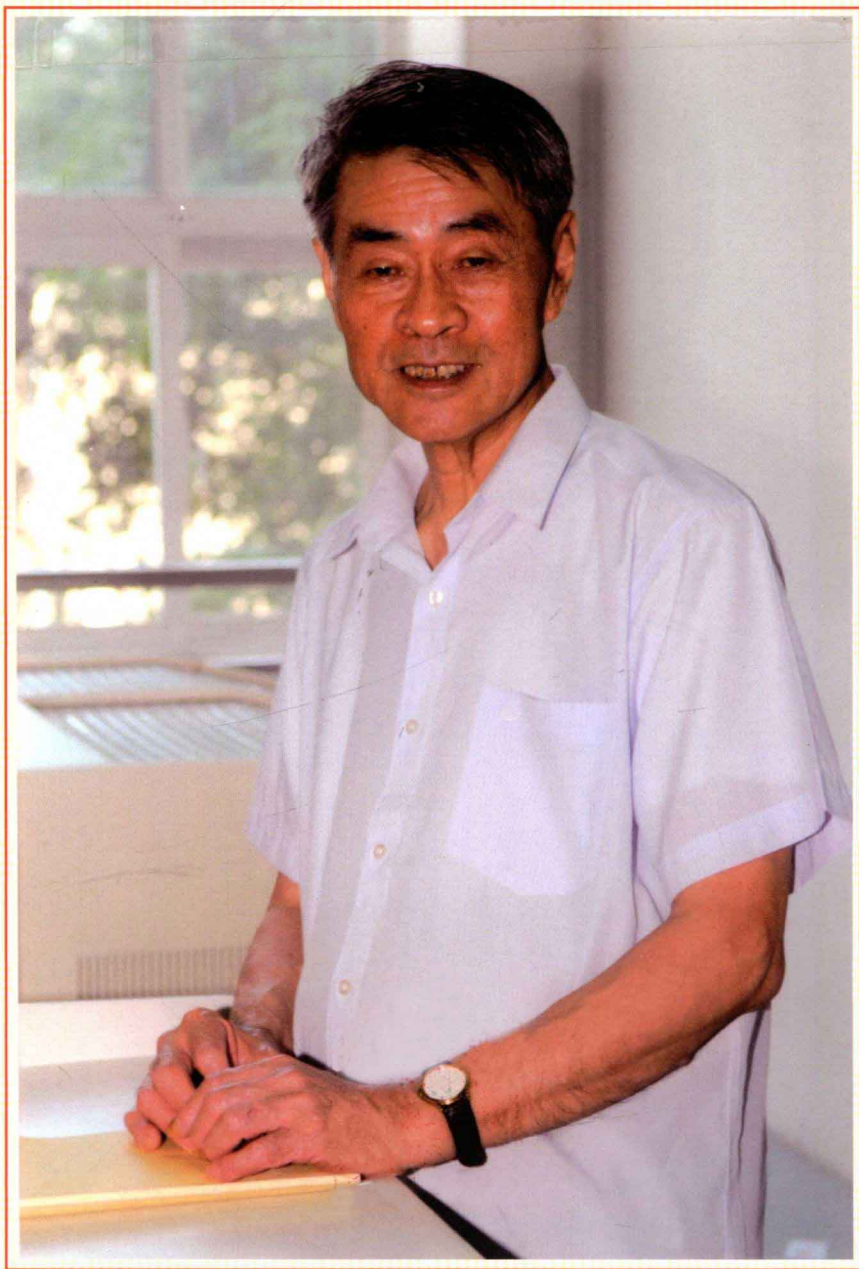
---

编者 中央民族大学中国少数民族语言文学学院  
责任编辑 戴佩丽  
封面设计 布拉格  
出版者 中央民族大学出版社  
北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081  
电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)  
68932218(总编室) 68932447(办公室)

发行者 全国各地新华书店  
印刷厂 北京宏伟印刷有限公司  
开本 787×1092(毫米) 1/16 印张:101.5  
字数 1600 千字  
版次 2013 年 8 月第 1 版 2013 年 8 月第 1 次印刷  
书号 ISBN 978-7-81108-742-0  
定价 330.00 元(全三卷)

---

版权所有 翻印必究



张公瑾教授在课堂上

# 目 录



## 傣族历史与文化

宝塔式的傣族文化结构·····	3
傣族族称“tai <sup>2</sup> ”来源于古越人的“越”字·····	13
西双版纳傣族历史上的水利灌溉·····	17
小乘佛教述略——傣族佛教渊源谈·····	25
南传上座部佛教传入中国傣族地区时间考·····	34
南传佛教与傣文贝叶经·····	43
傣族的农业祭祀与村社文化·····	56
绚丽多彩的傣族文学·····	67
西双版纳的傣族民间歌手——赞哈·····	82
傣族文学中的印度影响·····	100
傣族文学中的妇女形象·····	104
傣族的建筑艺术·····	107
傣族的绘画艺术·····	111
傣族的音乐和舞蹈·····	116
傣族的祭词与佛教经典·····	122
傣族封建领主制向社会主义的过渡·····	129
20世纪50年代西双版纳傣族地区调查工作的回顾和体会·····	136
西双版纳傣族近百年大事记——续《勐史》·····	148
傣族历史文化·····	168

## 傣族语言

傣语动词“ʔau <sup>6</sup> ”的来源和用法·····	273
------------------------------------	-----

论汉语及壮侗语族诸语言中的单位词·····	281
傣语德宏方言中动词和形容词的后附形式·····	305
西双版纳傣语与汉语中动词带宾语和结果补语的语序问题·····	313
傣语名词修饰语的基本语序·····	324
傣语指示词与汉语“者”“字”关系探源·····	335
汉语中动宾结构的宾语带名词性修饰语在 傣语中的翻译方式·····	347
西双版纳傣文教学浅析·····	353
傣语与境外的近亲语言·····	360
中国傣族与国境外近亲民族的语言和文字——历史、 现状和前途·····	377
傣语语法通论·····	387

### 傣族文字和文献

傣族文字和文献·····	515
傣文渊源及其近亲文字·····	527
傣族经典文字考源·····	537
傣族文字发展史上的几个问题·····	546
《华夷译语》中的傣族文字·····	553
我国傣族的古籍·····	563
傣文古籍状况五题·····	569
傣文《芒莱法典》的时代及其历史价值·····	576
西双版纳傣文古籍中的声韵学文献·····	581
傣文佛教经典及其语言·····	584
傣文《维先达罗本生经》中的巴利语借词·····	595
两部傣文的断案故事集·····	606
西双版纳傣文的电脑信息处理·····	610
印度文字圈概况·····	619
泰语的语音和文字·····	624

# 傣族历史与文化





# 宝塔式的傣族文化结构\*

## 一、地理环境与历史背景

傣族在国内有人口 1025128 人（1990 年普查数字）。主要聚居在云南省西南靠边境的弧形地带，西双版纳傣族自治州和德宏傣族景颇族自治州以及耿马、孟连、元江、新平等自治县是傣族人口比较集中的地区；其他县区也多有傣族分布。

傣族地区处于云贵高原的西端，高黎贡山、怒山、哀牢山、无量山等大山到了这里逐渐平矮；澜沧江、怒江、元江到了这里逐渐宽阔，在这些山山水水之间，形成了许多峡谷平坝，这些小平原（当地汉话叫“坝子”，傣语叫“勐”）就是傣族人民的家乡。在这些平坝里，气候炎热，雨量充足，川流纵横，土地肥沃，资源十分丰富。西双版纳被称为“滇南谷仓”，德宏的“芒市谷子遮放米”也远近闻名。稻谷是这里最主要的传统作物，此外，还盛产甘蔗、棉花、木材及油料作物，还有橡胶、樟脑、紫胶、柚木、砂仁等一万多种热带、亚热带作物和珍贵药材；森林里有大象、孔雀、犀鸟、麋鹿、白颊长臂猿等珍禽异兽，地下埋藏着锡、铅、金、银、煤等矿藏资源。

傣族是云南省的古老居民，在两千多年前的西汉时期，其先民以“滇越”之名见载于史乘。到东汉时，被称为“掸”。这个时期傣族社会进入农村公社制，并吸收中原文明，数甲子，奉正朔，社会有较大进步。当时，傣族地区已成为中国与印度、缅甸、泰国、越南、柬埔寨等国往来交通的必经之地，是中国与中南半岛各国人民友好往来的通道。唐宋时傣族地区属云南的地方政权南诏和大理管辖，当时傣族先民称

---

\* 本文原载《中华民族》，原题《傣族》，华夏出版社，1991年；又载曼谷《泰中学刊》，泰中学会出版，1994年10月。

“金齿”、“茫蛮”，社会进入封建领主制，基层仍保存农村公社的组织形式。由于小乘佛教的传入，开始大量吸收印度及中南半岛各国文化，元、明、清以迄民国，称“白衣”、“傣夷”、“摆彝”、“摆夷”等。元、明时实行土司制度，清代开始改土归流。国民党时期改建县，但土司制度一直保存着，直到1950年云南解放。

由于封建王朝、国民党反动派和本民族封建统治者强加于傣族人民的沉重压迫和剥削，以及13世纪，特别是16世纪以来外敌多次入侵，给傣族人民带来巨大的灾难。元代以来，傣族人民为了反抗封建王朝征索巨额贡物，就曾与当地各族人民一起，“相效不输税赋，贼杀官吏”（见《元史本纪》）。明末傣族人民的反抗斗争还曾和张献忠部将李定国所领导的起义军合流，歌颂这一场正义斗争的傣文长诗至今还流传民间。至于反抗本民族土司的斗争，更是此起彼伏，从未停止。明、清年间数十代西双版纳的车里宣慰使，“鲜有不被人民放杀者”（见李拂一《车里》）。可见傣族人民历来是富有革命斗争传统的。15世纪末，伊洛瓦底江下游的莽氏东吁王朝崛起，在葡萄牙殖民者的支持下，四面出军侵略。我国傣族人民深受其害。18世纪中叶，缅甸木梳王朝崛起，在英法殖民者的扶植下，多次侵入我国傣族地区。傣族人民和当地各族人民一起，曾对侵略者进行过英勇的抵抗，用鲜血保卫了祖国的边防。

新中国建立前，与内地联系紧密的部分傣族地区，已发展到封建地主经济阶段，大部分边疆地区还停留在封建领主经济阶段。在西双版纳等领主经济保存比较完整的地区，全部土地的所有权属于封建领主，广大农奴则以农村公社的形式，集体占有本村社范围的土地，并平均分配给村社成员耕种经营，村社把向领主缴纳的贡赋和为领主所服的劳役同时分配给村社成员，于是，基层农户兼有村社成员和农奴两重身份，而土地对于他们来说，也兼有寨公田和负担田两重性质，这种特殊的社会关系和经济状况，决定了傣族文化结构的个性和特点。

由于封建领主制和村社制度的封闭性，傣族社会以渐变的方式缓慢地前进，傣族文化也就采取逐渐吸收、不停积累的方式日渐发展，日益丰富。这种文化结构的长处是内容广泛、丰富，几乎涉及一切文化领域，每一领域内又兼蓄内外古今于一体，但其弱点是比较保守，创新的步伐过于缓慢。只是在新中国建立之后，傣族文化才开始了新的历程。

语言是一种文化现象，傣族语言中包含着丰富的历史和文化内容。傣语属于汉藏语系壮侗语族壮傣语支，国内同语族的语言有壮语、布依语、侗语、水语、仂佬语、毛南语、黎语，与国外的泰语、老挝语、缅甸的掸语以及印度阿萨姆邦的阿霍姆语也是很接近的亲属语言，这种亲属关系与这些民族在历史上有共同渊源是一致的。

我国傣族在不同地区使用着四种不同形式的文字，称为傣仂文、傣哪文、傣绷文和傣端文，傣端文又称金平傣文。这四种傣文都从印度字母脱化而来，但字母形式已发生较大变化，应该看成是属于中南半岛系统的梵文变体，与泰文、缅文、柬埔寨文和老挝文同属一个体系。这些文字保留着丰富的历史文献，内容包括古代历史、政府文牍、宗教经典（其中有大量贝叶经）、农田水利、天文历算、占卜问卦、道德法律、故事唱词以及语文学、军事学等，是研究傣族历史和文化的宝贵资料。

## 二、稻作农耕传统

傣族是我国种植水稻最早的民族之一，农耕和水稻种植一向在经济中占主导地位，这构成了傣族文化特点的物质基础。由于地处边疆，傣族人民在继承本民族传统文化的基础上，又吸收中原和印度及中南半岛诸国的文化，形成了本民族平原农耕型文化的鲜明特点。

傣族的水稻种植源远流长。傣族地处可能是稻米发源地的云南，其先民滇越可能是最先种植稻米的民族之一。云南处在被日本学者称作“照叶树林文化”和后来的“稻米文化”区的所谓“东亚半月弧”的中心地带，是所谓的“扇子骨水系的汇集地”，因为长江、珠江、红河、澜沧江（湄公河）、萨尔温江、伊洛瓦底江和布拉玛普特拉河等大河基本上都是发源于云南，所以他们又称云南为“亚洲的水塔”。这里是古代人类迁徙和文化交流的中心，傣族先民就生息在这稻米文化的发源地。傣族的起源是与水稻耕作直接相联的，傣族的传统文化也就是在稻田耕作的基础上发展起来的。如今许多文化形式在历史波澜的冲刷下已经看不出与其农业基础的直接联系，但它们的根子依然深深地埋藏在农业生产的基础之中。

东方农业无例外地以人工灌溉为基础。傣族历史上有十分发达的灌

溉事业，这在“种田必须有水沟”，“先有水沟后有田”的古老成语中得到了充分的反映。唐代樊绰《蛮书》中讲到当时傣族“养象以耕田”或“代牛耕”，就是灌水浸田之后，驱象入田内反复踩踏，一是把泥土踏碎，二是把田草踩在泥下腐沤为肥料。这种耕作方法在印度、菲律宾、日本中部及中南半岛一些地区都曾流行过。人工灌溉的水田稻作与农村公社制度相联系，因为土地不是天然的平面，土地只有用田埂分割成块，才能在小块田内保持相对的水平。沟渠的修筑必须是集体的事业，而小块土地的耕作最便于个体家庭经营，这正是农村公社所有制的物质基础。傣族农村公社制度产生于秦汉之际，到唐宋时产生了封建领主制。但在社会基层，农村公社制一直延续到近现代。这种古老的制度为什么在傣族地区具有如此强大的生命力呢？原因很多，其中一个重要的因素是人工灌溉的水田稻作业。在这种耕作制之上建立了稳固的农村公社制度，并在这两者之上建立起了别具一格的文化结构。

### 三、物质文化与婚姻制度

傣族文化处处显示出自己独特的民族风格，这种民族风格体现在物质文化到精神文化的一切领域，而且与当地优美的自然环境浑然一体，给人一种非常协调而安详的感觉。当我们一到傣族地区，一幅浓郁的亚热带风光立刻映入眼帘，而坐落在丛林茂草之间的一幢幢竹楼建筑，更会以其潇洒的古风给人留下难以忘怀的印象。

在西双版纳及孟连等地，竹楼建筑很类似当地路边和田间常常见到的凉亭。凉亭用四根或更多的柱子支撑，下层是空的，上层铺竹片，上盖人字形茅顶，人从梯子上楼。上面透风，凉快、干净、明亮，是供人们赶路或劳作之后歇息的场所。傣家人有自己安逸的竹楼，也忘不了给陌生的赶路人准备一个临时的家，这也是傣族人民的一种精神风格。自然，他们的竹楼比这种凉亭在规模上要大得多，结构也复杂得多。支撑的木柱一般有 21 根。分列三排，下层四边不围墙，白天是鸡鸭活动的场所，到傍晚牲畜归来，牲畜就拴在除中柱以外的各根柱子上。从前由于家家要自己舂米，下层一般都安有一副脚踩的杵臼，如今用机器碾米，楼下又多出一块空阔的地方。竹楼上层是人们居住的地方，连着楼

梯口有走廊，旁边有阳台，正房四周围竹片，楼板也是竹片剖成，分成两间，内间为卧室，外间较宽敞，中间安火塘，旁边可摆竹桌用餐，人们围着火塘聊天或讨论关心的事务。如果来了客人，外间边沿打几床地铺也绰绰有余。过去由于人字形茅顶坡度很大，屋内光线受到阻挡，如今改成瓦顶，开了天窗，屋内就明亮多了。竹楼四围有很多空地，外围篱笆，空地上种着各种亚热带花果，四季飘香，有如一个小小的天然花园。傣家人生活在这种竹楼里，既可避雨季的潮湿，又可免暑季的酷热。汉文史籍上把这种竹楼叫做“干栏”。《淮南子》上说“南越巢居”，唐代樊绰描写傣族先民“楼居”，可见这种竹楼已有悠久的历史，它在湿热的南方能够适应环境，是傣族祖先的一项创造性的成果。

德宏州瑞丽县的傣族也住竹楼，但结构已有改进，楼下也围起竹编的围墙，至于潞西、盈江及靠内地的傣族住房，由于受汉族建筑的影响，一般都盖起土墙平房，正房有卧室、客堂，旁边盖厢房、配房，牛有栏，猪有圈，具有相当合理的建筑秩序。

火塘是傣族人家庭生活的中心，火塘边沿是一个四方形的木格，中间支着铁质的三脚架，劈柴就从三脚架的两边塞入，有一边是忌讳进柴草的。传说三脚架的三只脚代表三颗宝石，能够保佑家庭平安和兴旺。

主妇蒸饭、炒菜、烧汤、煮猪食，都在三脚架上进行。做饭要蒸而不煮，是与当地习惯吃糯米饭有关的。糯米煮了不香，蒸饭用手捏紧了吃又甜又有劲，还便于带着下地或赶路。糯米饭还有另外一种做法，是将糯米泡在当地叫作“煮饭竹”的香竹筒里，在火灰里焐熟，劈开后糯米饭还裹在乳白色的竹膜里，有如一根包着薄膜的大香肠，柔软香甜，是待客的上品。

用糯米做的食品种类很多，有掺杂花粉做成的扁粽叫“毫多索”，是过傣历年的节日食品；有用芭蕉叶包的粽子“毫栋贵”；有拌上红糖、芝麻、蛋黄做成的粑粑“毫崩”；还有烘烤了吃的“毫吉”等数十种。

傣族的菜肴多喜欢酸辣味，辣椒、葱、蒜、姜、花椒、八角（大料）、香茅草、香菜等都是常用的调味品。菜肴中不仅有酸菜、酸笋，还有酸鱼和带有酸辣味的蟹酱，以及由生鱼、生肉剁烂掺拌大量酸辣作料的“剁生”。傣族濒水而居，水中捞起的青苔晒干用油煎炸是极为香脆可口的食品。傣乡的民族风情，也常常微妙地显露在屋顶上晾晒着的

一张张大饼形的青苔上。

傣族服饰淡雅美观。男子多穿无领对襟短衫，冷天爱披棉毯，用白布或青布包头。妇女皆穿筒裙，上着窄袖短衫，虽各地在款式和色彩上略有差异，但都轻盈大方。纺纱织布是傣族妇女的传统劳作，小姑娘夜晚在广场上纺纱，广场是小姑娘与男青年交往的重要场合。由于机织布的大量供应，家家纺纱织布的景象已逐渐减少，不过，傣族青年男女有自由恋爱的传统，他们在丢包场、甘蔗地、茶园和赶集路上，到处可以找到谈情说爱的机会。

自由的婚姻制度和建立在此基础上的小家庭制，使这个社会能够有较为和谐的人际关系。汉族宗法社会所引为荣耀的四世同堂，在傣族农村是找不到的，他们也就少了许多家庭矛盾和由家庭矛盾所引起的社会问题。同时，由于家长制统治的薄弱，对人的个性发展的束缚也就相应地比较软弱，这是傣族文化在历史上有较高发展的前提之一。傣族在文学、艺术、科学上有较多的成就，这是与人的个性的相对自由分不开的。

#### 四、一个诗的民族

常常使人们感到惊讶的是：傣族有 500 部左右的长篇叙事诗，这在我国所有民族中是无与伦比的。一个人口仅过百万的兄弟民族，能给中华民族的共同文化宝库提供如此大量的文学珍品，这真是了不起的贡献。

傣族长篇叙事诗赖以生存的社会基础，就是农村公社制度。农村公社自给自足的简朴生活，保证了人民生活的相对富裕和社会基层的平静环境。就在这种环境中，产生了行吟诗人——赞哈，他们演唱、传播、继承、创新，并将口头创作记录在文字上，这使长篇叙事诗能够不断形成、保存、流传和发展。

现在保留的傣族传统长篇叙事诗题材广泛，内容丰富，早已为人们所称赞。其中有歌唱人类创世活动的，如《布桑盖与亚桑盖》《坤撒》；颂扬祖先创业事迹的如《叭阿拉吾射金鹿》；反映历史事件的如《召网香召网朔》《勐卯与景欠战争史》；揭露统治阶级贪婪残暴的如《娥并与

桑洛》《召树屯》；通过爱情主线揭示社会矛盾的如《朗鲸布》《线秀》；还有解放后表现社会主义新生活的《彩虹》《流沙河之歌》等。这些长诗以宏伟的规模和多样的题材，组成了一套傣族社会历史的百科全书。由于它们语言生动，故事曲折，人物性格鲜明，乡土色彩浓厚，长期为傣族群众所喜爱。

傣族是一个诗的民族，一个文学的民族，除了长篇叙事诗特别繁荣发达之外，其他各种文学形式也都丰富多彩，引人入胜。亚热带的绮丽风光和牧歌式的田园生活，交织成一首首余韵袅袅的民间歌谣，一个个悱恻缠绵的故事传说，无数饱含哲理沉思的寓言、成语和令人欢笑开怀的神奇童话；但是对傣族传统习惯来说，文学本身就是目的，文学的社会价值只体现在作品之中，没有一个作者要把自己的名字与作品联系在一起，也没有一个作者会抱着“名垂千古”的功利观念去进行创作活动。对他们来说，快乐、痛苦、奋昂、忧伤只体现在创作活动之中，当一个作品问世之后，作者就听任他人去传播、修改，并在流传过程中发展、变异。当它再反馈到作者那里的时候，作品已经是一个外在的客体，作者也像别的读者和听众一样，会为主人翁的甘苦悲欢而喜笑或流泪。对如今在商品社会中浮沉的人们来说，那是一个多么不可理解的世外桃源。

## 五、自成体系的天文历法

我们有一个权威的命题：游牧民族和农业民族为了定季节，首先产生了天文学。傣族的天文学就是在水稻耕作的基础上产生和发展起来的最早的一门科学。在傣族的各聚居地区，都流传着各种融合农业生产与气象节候于一体的民间歌谣“十二月歌”，歌词讲述一年内节令的变化与农业生产的联系，还包含季节性的谈情说爱和其他习俗。它比汉族的“四季歌”内容要丰富得多，其中包含不少天文气象和物候的内容；它比古代汉族的“夏小正”更富于生活情趣，兼有抒情与描写，是一部文学作品。大概在傣族早期的文化总体中，文学与科学常是融为一体的，正像傣族地区的农业生产与娱乐，就是到近现代也常是不可分的一样。在这种“十二月歌”里，经常包含着月份、天象、气象、物候（生物的

周期性现象与季节气候的关系)、生产项目及人们的劳动和季节性社交活动等,其保留着傣族早期历法的雏形。

傣族历法很早就受到中原历法的影响,其中包括干支和十二生肖纪年的方法,以及古六历之一颛顼历的纪月份方法,它们是在东汉时传入傣族地区的。这种带有中原历法特点的傣历体系,大约通行了七八百年,一直到唐代小乘佛教传入傣族地区,才又吸收了印度的天文历法知识,形成了兼有中原和印度历法成分的特殊体系。这种历法是将太阳年和太阴月统一起来的阴阳合历,每年十二个月,单月大,双月小,闰月置于九月,十九年七闰。以泼水节最末一天为岁首元旦。元旦的具体日期按太阳年的长度在傣历六七月间推移。这种傣历的最大特点是制定了一种纪元纪时的方法,它以傣历建元之日(傣历零年7月1日,公元638年3月22日)为起点,按年、月、日的顺序分别加以累计。按年累计的称纪元年数,按月累计的称纪元积月数,按日累计的称纪元积日数。后两个数不一定要逐月逐日加以累计,它们可以根据某年的具体日期通过一定的公式求出,有了这两项数据,就可通过一定的运算程序,安排出每年的历书,并求出某一天日、月和五星(火、水、木、金、土)在黄道上的运行位置。这是傣族科学家对天文学和历法的重大贡献,可惜,傣族科学家也像傣族文学家一样,也是“但行好事,莫问前程”,从来不把一项科学的发明与自己的名字连在一起,这使我们后人常常看到傣族文化的一座座丰碑,上面“镌刻的”却是无数令人崇敬和仰慕的无名英雄。傣族古代的这种传统风气的成因,一半是根植在自给自足的田园经济之中,另一半则与他们的宗教信仰相联系。

## 六、宗教信仰和宗教文化

傣族是一个全民信奉小乘佛教的民族。小乘佛教又叫南传上座部佛教,是佛教中带有较多早期特点的一个教派。小乘佛教开始传入傣族地区的时间大概在6—8世纪。在这之前傣族先民盛行多神崇拜,我们一般称其为原始宗教。

原始宗教崇拜的对象最早就是与人们的生存关系最密切的自然物和生产生活资料,如太阳、山、水、土地、树木、村寨、粮食等,因此有



太阳神、山神、水神、树神、寨神（社神、寨心）、谷魂等。人们为求得生存和发展，对这些自然界的神灵都要定期祭祀。在这些祭祀活动中，围绕水稻耕作过程进行的祭祀最为频繁，如放水时先祭水神，栽种后献鬼鸡，收获时献新米，粮食进仓时叫谷魂等。而在民间传说中，谷魂婆婆的威力甚至还大于小乘佛教的独尊教主释迦牟尼。此外，对社神（村社保护神）和寨心（村寨的灵魂）的祭祀，也最为普遍和频繁，因为它们是人类村落共同体的象征，是联络全村社成员的一根无形的纽带。从傣族的神灵崇拜来看，原始宗教的社会基础还是傣族人民赖以生存的水稻耕作业和建立在这种生产基础上的农村公社，因为对这些原始神灵的崇拜和祭祀具有明显的村社界限，它们只是本村社的事务，而与别的村社无关，这也说明这些神灵崇拜的古老和原始的性质。

小乘佛教虽也扎根在以自然经济为基础的村落共同体之中，但它是超越于村社和地区之上的一种普遍信仰，它的威力远远超过原始宗教。当它在唐代传入傣族地区之后，首先在统治阶级中站稳了脚跟，然后又在全社会得到普及，到15世纪时，据明朱孟震《西南夷风土记》所述，滇西傣族地区已是“寺塔遍村落”了。佛教作为新生的领主阶级的精神武器，促成了各地封建政权的建立，在历史上发挥过积极的作用。

随着佛教的传入，带来了文字、天文历法和印度的古老文明。傣族传统文化的积累，主要是依靠文字记载下来的，印度古代史诗《罗摩衍那》译为傣文以及佛教本生经中许多故事的传入，大大促进了傣族文学的发展，傣族的数百部长篇叙事诗，大部分是在佛教传入之后出现的。小乘佛教有一定期限的剃度出家的僧侣制度，又使文化教育在一定范围内得到扩大。傣文大藏经号称有84000部，是属于巴利语系统的小乘经典，其中大部分刻写在贝叶上，称作贝叶经，也有部分抄写在当地所产之构皮棉纸上。这些经典不仅保存了小乘佛教比较早期的面貌，而且有一部分是傣族僧侣根据佛教教义加以阐发的著述，其中保存了许多傣族地区的历史、地理、语言、文学材料，是一笔珍贵的文化遗产。

此外，佛教建筑和佛教艺术也是傣族人民的创造性成果。傣族佛寺建筑十分精致，在德宏一带皆金碧辉煌，在西双版纳一带坐落于别致的民间竹楼之中，也是鹤立鸡群。寺庙中的雕塑和壁画具有中南半岛艺术风格，又可看出中原文化的影响，是傣族造型艺术的精品。傣族佛塔形